

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 106

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 56

12 ta' April 2013

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 106/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6807 – Mercuria Energy Asset Management/Sinomart KTS Development/Vesta Terminals) ⁽¹⁾	1
2013/C 106/02	Bidu ta' proċeduri (Każ COMP/M.6360 – Nynas/Shell/Harburg Refinery) ⁽¹⁾	2
2013/C 106/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6869 – GM/Ispol) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 106/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
---------------	--------------------------------	---

MT
Prezz:
EUR 3
⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(Ikompili fil-pagna li jmiss)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2013/C 106/05	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd	4
2013/C 106/06	Deċiżjoni Nru 23 tal-14 ta' Jannar 2013 li tiftaħ proċedura għall-ġħoti ta' awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali, li huma riżorsi naturali ta' taht l-art kif iddefinit fl-Artikolu 2(1)(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art, fil-Blokk 1-23 Sveta Marina, li jinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Baħar l-Iswed, u li thabbar li l-awtorizzazzjoni se tingħata abbażi ta' proċedura kompetittiva tal-offerti	5
2013/C 106/07	Komunikazzjoni mill-Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3(2)(a) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ġħoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni ta' idrokarburi	8

V Avviżi

PROĊEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 106/08	Avviż lill-operaturi ekonomiċi – Sensiela ġdida ta' talbiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti industrijali u agrikoli	10
---------------	--	----

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 106/09	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6884 – Access Industries, INC./PLG) ⁽¹⁾	11
2013/C 106/10	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6918 – Rhône Capital/CSM Bakery Supplies) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6807 – Mercuria Energy Asset Management/Sinomart KTS Development/Vesta Terminals)****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

(2013/C 106/01)

Fis-7 ta' Marzu 2013, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tippovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32013M6807. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Bidu ta' proċeduri
(Każ COMP/M.6360 – Nynas/Shell/Harburg Refinery)
(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)
(2013/C 106/02)

Fis-26 ta' Marzu 2013, il-Kummissjoni iddeċidiet li tibda proċeduri fil-każ ta' hawn fuq wara li sabet li l-konċentrazzjoni nnotifika tqajjem dubji serji dwar il-kompatibilità tagħha mas-suq komuni. Il-bidu tal-proċeduri jiftah it-tieni fażi ta' investigazzjoni fir-rigward tal-konċentrazzjoni nnotifikata, u jsir mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni finali dwar il-każ. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004.

Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati sabiex jissottomettu lill-Kummissjoni l-osservazzjonijiet li jistgħu jkollhom dwar il-konċentrazzjoni proposta.

Sabiex l-osservazzjonijiet jiġu kkunsidrati bis-shih fil-proċedura, dawn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux iktar tard minn 15-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 / 2967244) jew bil-posta, bin-numru ta' referenza COMP/M.6360 – Nynas/Shell/Harburg Refinery, fl-indirizz li ġej:

Kummissjoni Ewropea
Direttorat-Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Każ COMP/M.6869 – GM/Ispol)
(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)
(2013/C 106/03)

Fit-3 ta' April 2013, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjara kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
 - f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32013M6869. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Il-11 ta' April 2013

(2013/C 106/04)

1 euro =

Munita			Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3119	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2411
JPY	Yen Ġappuniż	130,39	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3242
DKK	Krona Daniża	7,4563	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,1836
GBP	Lira Sterlina	0,85200	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5140
SEK	Krona Żvedika	8,3138	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6223
CHF	Frank Żvizzeru	1,2187	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 481,37
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,6910
NOK	Krona Norveġiża	7,4770	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,1288
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,6203
CZK	Krona Ċeka	25,942	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 737,87
HUF	Forint Ungeriz	297,79	MYR	Ringgit Malażjan	3,9796
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	53,825
LVL	Lats Latvjan	0,7009	RUB	Rouble Russu	40,4260
PLN	Zloty Pollakk	4,1124	THB	Baht Tajlandiż	38,084
RON	Leu Rumun	4,3940	BRL	Real Braziljan	2,5876
TRY	Lira Turka	2,3464	MXN	Peso Messikan	15,8661
			INR	Rupi Indjan	71,5310

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd

(2013/C 106/05)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni biex is-sajd jingħalaq kif deskritt fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	19.3.2013
Tul ta' żmien	19.3.2013-31.12.2013
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	WHB/ATLANT
Speċi	WHM/ATLANT (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Żona	L-Oċean Atlantiku
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
In-numru ta' referenza	FS02TQ40

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

DEĊIŻJONI Nru 23

tal-14 ta' Jannar 2013

li tiftah proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali, li huma riżorsi naturali ta' taht l-art kif iddefinit fl-Artikolu 2(1)(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art, fil-Blokk 1-23 Sveta Marina, li jinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Baħar l-Iswed, u li tthabbar li l-awtorizzazzjoni se tinghata abbażi ta' proċedura kompetittiva tal-offerti

(2013/C 106/06)

Skont l-Artikoli 5(2), 7(2)(8), 42(1)(1) u 44(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art, u l-Artikoli 4(1)(1) u 16 tar-Regolament dwar it-twettiq tal-proċeduri tal-offerti u tal-akkwist għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għat-tiftix u/jew l-esplorazzjoni ta', u għall-ghoti ta' konċessjonijiet għall-produzzjoni ta', riżorsi naturali ta' taht l-art kif iddefinit fl-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art, adottat mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-Ministri Nru 231 tal-11 ta' Ottubru 2010:

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

1. Għandha tinfetah proċedura għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali fil-Blokk 1-23 Sveta Marina, li jinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Baħar l-Iswed, li jkopri erja ta' 1 612 km² u huwa ddefinit bil-koordinati 1 sa 15, kif speċifikat fl-Anness.
2. L-awtorizzazzjoni msemija fil-punt 1 għandha tinghata abbażi ta' proċedura kompetittiva tal-offerti li ma tirrikjedix il-preżenza tal-offerti meta jitqiesu l-offerti.
3. Il-perjodu tal-awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni għandu jkun ta' hames snin mid-data li fiha jidhol fis-sehh il-ftehim dwar it-tiftix u l-esplorazzjoni, bid-dritt li dan il-perjodu jiġi estiż skont l-Artikolu 31(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art.
4. L-iskadenza għax-xiri tal-fajl tal-offerti għandha tkun fil-17:00 tal-120 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
5. Il-perjodu għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet biex wiehed jippartecipa fil-proċedura kompetittiva tal-offerti għandu jiskadi fil-17:00 tal-140 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
6. Il-perjodu għall-preżentazzjoni tal-offerti skont il-fajl tal-offerti għandu jiskadi fil-17:00 tal-155 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
7. Il-prezz tal-fajl tal-offerti għandu jiġi ffixxat għal BGN 10 000. Il-fajl tal-offerti għandu jinkiseb mill-Kamra Nru 902 fil-Ministeru tal-Ekonomija, l-Energija u t-Turiżmu fl-indirizz li ġej: ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, sal-iskadenza speċifikata fil-punt 4, mal-preżentazzjoni ta' ordni ta' hlas.
- 7.1. L-ammont speċifikat fil-punt 7 għandu jiġi trasferit fil-kont bankarju tal-Ministeru tal-Ekonomija, l-Energija u t-Turiżmu li ġej:

il-kodiċi BIC tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija għall-hlasijiet fil-munita Bulgara (BGN) – BNBGBGSD,

il-kodiċi SWIFT tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija għall-hlasijiet f'munita barranija – BNBGBGSF,

in-numru IBAN – BG79 BNBG 9661 3000 1026 01,

il-Kwartieri ġenerali tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija.

- 7.2. Dan li ġej għandu jiġi rreġistrat mal-ordni tal-hlas: Għall-fajl tal-offerti għall-Blokk 1-23 Sveta Marina, li nxtara f'isem l-applikant li ismu jrid jinkiteb fuq l-ordni tal-hlas.
- 7.3. Il-persuna li tircievi l-fajl tal-offerti għandha tiffirma dikjarazzjoni f'isem l-applikant fejn tiddikjara li se thares il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tinsab fih.

8. L-applikanti li jixtiequ jipparteċipaw fil-proċedura kompetittiva tal-offerti jridu jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 23(1) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art.
9. L-offerti tal-applikanti għandhom jiġu evalwati abbażi tal-programmi ta' hidma proposti, tar-riżorsi maħsuba għall-harsien ambjentali, tal-bonusijiet, u tal-kapaċitajiet amministrattivi u finanzjarji, kif previst fil-fajl tal-offerti.
10. Id-depożitu għall-parteeipazzjoni fil-proċedura kompetittiva tal-offerti għandu jiġi ffixsat għal BGN 10 000, pagabbli sad-data ta' skadenza speċifikata fil-punt 5 fil-kont bankarju tal-Ministeru tal-Ekonomija, l-Enerġija u t-Turiżmu li ġej:
il-kodiċi BIC tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija għall-hlasijiet fil-munita Bulgara (BGN) – BNBGBGSD,
il-kodiċi SWIFT tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija għall-hlasijiet f'munita barranija – BNBGBGSF,
in-numru IBAN – BG17 BNBG 9661 3300 1026 01,
il-Kwartieri ġenerali tal-Bank Nazzjonali tal-Bulgarija.
11. L-applikanti li ma jiġux aċċettati fil-proċedura kompetittiva tal-offerti għandhom jingħataw lura l-flus li jkunu ddepożitaw fi żmien 14-il jum minn meta jkunu ġew infurmati li ma ġewx aċċettati.
12. Id-depożitu tal-offerent li jirbah il-kuntratt għandu jingħataw lura fi żmien 14-il jum minn meta dan jiffirma l-ftehim, u d-depożiti tal-offerenti l-oħra għandhom jingħataw lura fi żmien 14-il jum mill-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Ministri għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni fil-Gazzetta tal-Istat.
13. L-applikazzjonijiet sabiex wiehed jipparteċipa fil-proċedura kompetittiva tal-offerti u l-offerti skont il-proċedura kompetittiva tal-offerti għandhom jitressqu fir-Registru tal-Ministeru tal-Ekonomija, l-Enerġija u t-Turiżmu fl-indirizz li ġej: ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, bil-Bulgaru, skont l-Artikolu 46 tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art.
14. L-offerti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet speċifikati fil-fajl tal-offerti.
15. Il-proċedura kompetittiva tal-offerti għandha titwettaq anke jekk jiġi aċċettat applikant wiehed biss biex jipparteċipa fiha.
16. Il-Ministru tal-Ekonomija, l-Enerġija u t-Turiżmu huwa awtorizzat li:
 - 16.1. jibgħat din id-Deciżjoni għall-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;
 - 16.2. jorganizza u jwettaq il-proċedura kompetittiva tal-offerti.
17. Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fil-Gazzetta tal-Istat u fuq il-websajt tal-Kunsill tal-Ministri. Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblicizzata fil-muniċipalitajiet ta' Kavarna, Balchik, Aksakovo, Varna u Avren.
18. L-appelli kontra din id-Deciżjoni jistgħu jiġu indirizzati lill-Qorti Amministrattiva Suprema fi żmien 14-il jum mill-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Prim Ministru

Boyko BORISOV

Is-Segretarju prinċipali tal-Kunsill tal-Ministri

Rosen ZHELYAZKOV

Is-Segretarju prinċipali tal-Ministeru tal-Ekonomija, l-Enerġija u t-Turiżmu

Vladimir TUDZHAROV

Id-Direttur tad-Direttorat tal-Affarijiet Legali tal-Ministeru tal-Ekonomija, l-Enerġija u t-Turiżmu

Zara DOBREVA

ANNEX

LISTA TAL-KOORDINATI TAL-PUNT TA' FRUNTIERA

(Sistema ta' koordinati WGS 84)

Nru	Longitudni (° ' ")	Latitudni (° ' ")
1.	28° 37' 04.00"	43° 30' 06.00"
2.	28° 45' 00.00"	43° 30' 06.00"
3.	28° 45' 00.00"	43° 27' 51.98"
4.	29° 01' 30.88"	43° 27' 51.13"
5.	29° 01' 33.16"	43° 24' 18.64"
6.	29° 10' 19.47"	43° 24' 18.00"
7.	29° 10' 19.50"	43° 19' 00.00"
8.	29° 06' 00.00"	43° 19' 00.00"
9.	29° 06' 00.00"	43° 13' 00.00"
10.	28° 50' 00.00"	43° 13' 00.00"
11.	28° 50' 00.00"	43° 10' 00.00"
12.	28° 45' 00.00"	43° 10' 00.00"
13.	28° 45' 00.00"	43° 07' 00.00"
14.	28° 30' 00.00"	43° 07' 00.00"
15.	28° 30' 00.00"	43° 20' 00.00"

Erja totali – S = 1 612 km²

Komunikazzjoni mill-Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3(2)(a) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni ta' idrokarburi

(2013/C 106/07)

Skont l-Artikolu 3(2)(a) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni ta' idrokarburi, il-Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku hareġ dan id-Digriet Ministerjali tas-27 ta' Diċembru 2012 dwar l-estensjoni taż-“Zona marittima C – fin-Nofsinhar” għal-Lvant tal-Baħar Jonju u għax-Xlokk tal-Kanal ta' Sqallija.

Fi żmien tliet xhur mid-data tal-pubblikazzjoni tad-Digriet imsemmi hawn fuq f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, l-entitajiet interessati jistgħu jipprezentaw applikazzjonijiet, skont ir-regoli fis-sehh, għall-awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni ta' idrokarburi likwidi u gassużi fiż-żoni estiżi msemmija fil-paragrafu 1 tad-Digriet ta' hawn fuq.

Id-dispożizzjonijiet legali dwar l-ghoti tad-drittijiet ta' minjieri huma speċifikati aktar fid-dettall fil-leġislazzjoni li ġejja:

Il-Liġi Nru 613 tal-21 ta' Lulju 1967; Il-Liġi Nru 9 tad-9 ta' Jannar 1991; Id-Digriet Leġiżlattiv Nru 625 tal-25 ta' Novembru 1996; Id-Digriet Ministerjali tal-4 ta' Marzu 2011 u d-Digriet Direttorjali tat-22 ta' Marzu 2011.

Il-Ministeru tal-Iżvilupp Ekonomiku – id-Dipartiment tal-Energija, id-Direttorat Ġenerali għar-Riżorsi Minerali u tal-Energija – huwa l-awtorità kompetenti li tagħti dawn id-drittijiet tal-minjieri.

L-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni għandhom jintbagħtu f'dan l-indirizz:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

L-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni jistgħu jintbagħtu bl-imejl f'dan l-indirizz: ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it; id-dokumenti meħtieġa għandhom jiġu ppreżentati fil-format elettroniku flimkien mal-firma diġitali ta' rappreżentant legali tal-applikant.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lil Liliana Panei (tel. +39 647052794; email: liliana.panei@mise.gov.it)

Il-konfini taż-“Zona marittima C – fin-Nofsinhar” huwa rappreżentat mill-koordinati ġeografici (il-punti trijangulari) meħudin mill-mappa batimetrika – *Canale di Sicilia dell'Istituto Idrografico della Marina* nru 1503 fuq skala ta' 1:750 000.

Il-punti trijangulari	Longitudini Greenwich tal-Lvant	Latitudini tat-Tramuntana
1	Intersezzjoni bejn kurva tal-fond ta' 200 m u 36°34' parallela	
2	16°04'	36°34'
3	16°04'	36°00'
4	16°46'	36°00'
5	16°46'	35°04'
6	16°40'	35°04'
7	16°40'	35°00'
8	16°33'	35°00'

Il-punti triangolari	Longitudini Greenwich tal-Lvant	Latitudini tat-Tramuntana
9	16°33'	34°57'
10	16°29'	34°57'
11	16°29'	34°54'
12	16°23'	34°54'
13	16°23'	34°52'
14	16°18'	34°52'
15	16°18'	34°50'
16	16°14'	34°50'
17	16°14'	34°48'
18	16°10'	34°48'
19	16°10'	34°46'
20	16°04'	34°46'
21	16°04'	34°44'
22	16°00'	34°44'
23	16°00'	34°43'
24	15°56'	34°43'
25	15°56'	34°40'
26	15°45'	34°40'
27	15°45'	34°38'
28	15°36'	34°38'
29	15°36'	34°35'
30	15°10'	34°35'
31	Intersezzjoni bejn il-meridjan 15°10' u l-konfini taż-“Żona marittima C”	
32	Intersezzjoni bejn il-konfini taż-“Żona marittima C” u l-kurva tal-fond ta' 200 m	

Mill-punt triangolari 32 għall-punt triangolari 1, il-konfini taż-“Żona marittima C – fin-Nofsinhar” huwa rappreżentat mill-kurva ta' fond ta' 200 m

V

(Avviżi)

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż lill-operaturi ekonomiċi – Sensiela ġdida ta' talbiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti industrijali u agrikoli

(2013/C 106/08)

L-operaturi ekonomiċi huma infurmati li l-Kummissjoni rċeviet talbiet skont l-arrangamenti amministrattivi previsti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi (2011/C 363/02) ⁽¹⁾ għas-sensiela ta' Jannar 2014.

Il-lista tal-prodotti li għalihom qed tintalab sospensjoni tat-tariffa issa hija disponibbli fuq il-websajt tematika tal-Kummissjoni (Europa) dwar l-unjoni doganali ⁽²⁾.

L-operaturi ekonomiċi huma infurmati wkoll li l-iskadenza sabiex l-oġġezzjonijiet kontra t-talbiet godda jaslu għand il-Kummissjoni, permezz tal-amministrazzjonijiet nazzjonali, hija t-13 ta' Ġunju 2013, li hija data tat-tieni laqgħa skedata tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja.

L-operaturi interessati huma avżati biex jikkonsultaw il-lista b'mod regolari sabiex ikollhom informazzjoni dwar kif tkun is-sitwazzjoni fejn jidhlu t-talbiet.

Aktar informazzjoni dwar il-proċedura tas-sospensjonijiet tat-tariffi awtonomi tinsab fuq il-websajt Europa:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/suspensions/index_en.htm

⁽¹⁾ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=en

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.6884 – Access Industires, INC./PLG)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 106/09)

1. Fil-5 ta' April 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Warner Music Group Corp. (l-Istati Uniti) ("WMG") ikkontrollata minn Access Industries, Inc. (l-Istati Uniti) ("Access") takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontoll tal-ishma kollha tal-imprizi PLG Holdco Limited (ir-Renju Unit), EMI Music Belgium BVBA, EMI Czech Republic sro, EMI Music Denmark AS, EMI Group Norway AS, EMI Music Poland sp. z o.o., EMI Group Portugal SGPS Lda, EMI Music Spain SL, EMI Music Sweden AB and EMI Music France SAS (flimkien msemmija "Parlophone Label Group") permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal Access: setturi tar-riżorsi naturali u kimiċi, tat-telekomunikazzjonijiet u tal-midja u tal-proprjetà immobbli,
- għal WMG: mużika rrekordjata, pubblikazzjoni tal-mużika inkluż il-kummerċjalizzazzjoni u l-bejgħ ta' mużika rrekordjata u l-ghoti ta' liċenzji ta' drittijiet għall-pubblikazzjoni tal-mużika; u,
- għal the Parlophone Label Group: mużika rrekordjata u attivitajiet ohrajn limitati hafna fis-settur tal-mużika.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taq' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6884 – Access Industires, INC./PLG, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Każ COMP/M.6918 – Rhône Capital/CSM Bakery Supplies)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata
(Test b'relevanza għaż-ŻEE)
(2013/C 106/10)

1. Fit-8 ta' April 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Rhône Capital LLC (l-Istati Uniti tal-Amerika), takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll shih tan-negozju ta' CSM għall-fornitura lill-furnara (il-Pajjiżi l-Baxxi) perezz tax-xiri ta' ishma u assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- Rhône Capital LLC hija attiva fl-investiment ta' ekwità privata u għandha interess kontrollanti f'għadd ta' kumpaniji attivi f'industriji differenti, inkluż l-amministrazzjoni ta' bastimenti għat-trasport ta' merkanzija, l-operat ta' hwienet tal-elettronika, il-produzzjoni tal-iswed tal-karbonju u thaffir għall-minerali,
- in-negozju ta' CSM għall-fornitura lill-furnara jiżviluppa, jimmanifattura u jforni globalment ingredjenti għall-furnara.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6918 – Rhône Capital/CSM Bakery Supplies, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviz ta' proċedura simplifikata").

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT